در سال 1918، دنیا مورد هجوم یک بیماری هولناک قرار گرفت، که مرگبارترین شیوع بیماری در روزگار مدرن بود. این بیماری آنفلوانزا بود، اما نه یک آنفلوانزای معمولی...

آنفلوانزای عجیب

مطالب دیگر این شماره:

چگونه میتوانیم خود را برای مقابله با تهدید بیماری مسری فعلی آماده کنیم

NO ORDINARY FLU
مامانی،
این عکس کیه؟
FAMILY PHOTOS
اون عکس آرتورو دایی منه.
موقع واگیر آنفلوانزای اسپانیایی از بین رفت -
میگن مامان بزرگ ماریا نزدیک بود دق کنه.
چقدر جوون بود. چه اتفاقی افتاد؟

در پاییز سال 1918، به نظر میرسید جنگ اول جهانی در حال پایان یافتن بود...

برای خانواده ما، اوضاع درحال بهتر شدن بود.

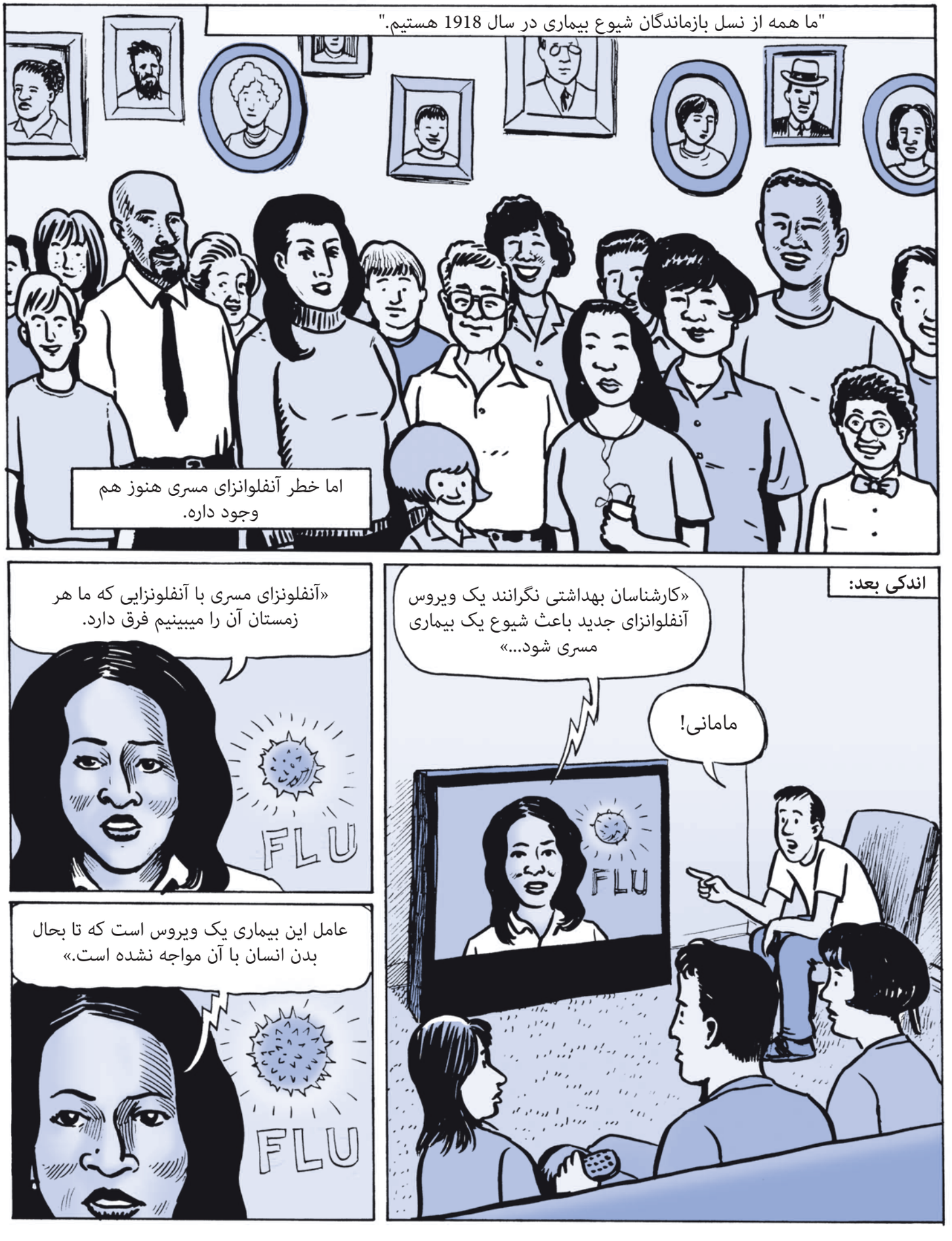
همه عاشق آرتورو بودند.

اما زمان زیادی نگذشته بود که مسیر زندگی عوض شد.

چند هفته بیشتر نگذشته بود که سروکله آنفلوانزا پیدا شد. مامان مامان بزرگت اولین کسی بود که مریض شد.
هذیون میگه. من باید مراقبش باشم. آرتورو، جای من برو مغازه.
تقریباً زندگیشون یک شبه زیرورو شد.
LINCOLN THEATER
The FATAL RING PEARL WHITE
CLOSED BY ORDER OF HEALTH DEPARTMENT
INFLUENZA
امروز بستهای نیومده. مکس مریضه.
SPECIAL
BUY U.S BONDS
موقعی که مادرش مریض شد، آرتورو از اون و ماریا پرستاری میکرد.
آرتورو، ما پرستار به اندازه کافی نداریم. خیلی از پزشکا و پرستارامون مریض شدن. بیمارا هم تعدادشون خیلی زیاده.
اوضاع در مغازه هم تعریفی نداشت.
ببخشید خانوم. امروز جنسی واسمون نیومده.

کل شهر گرفتار بیماری شده بود.
GOING OUT OF BUSINESS
خدمات لغو شد
خوشبختانه، مارایا و مادرش بعد از چند هفته خوب شدند.
اما خطر آنفلوانزا هنوز خانواده را تهدید میکرد.
سرفه!
سرفه!
آرتورو ناگهان مریض شد.
DAILY NEWS
سرفه!
سرفه!
سرفه!

مثل جوانهای دیگر، آرتورو خیلی سریع و به شدت مریض شد.
و روز بعدش از
دنیا از رفت.
قبولش برای همه سخت بود.
متاسفم، خانم. ما دیگه تابوت نداریم.
نمیتونیم مراسم ترحیم یا هر نوع اجتماعی رو که ممکنه باعث پخش آنفلوانزا بین مردم بشه برگزار کنیم.
مرگ آرتورو برای ماریا خیلی ناگوار بود.
خیلیا مردن. 50 میلیون نفر در سرتاسر دنیا و 675 هزار نفر در ایالات متحده تلف شدن.
آمار تکان دهنده ای بود، اما بسیاری هم زنده موندن.
«ماریا، مادر مادربزرگت هم تونست جان سالم بدر ببره.»

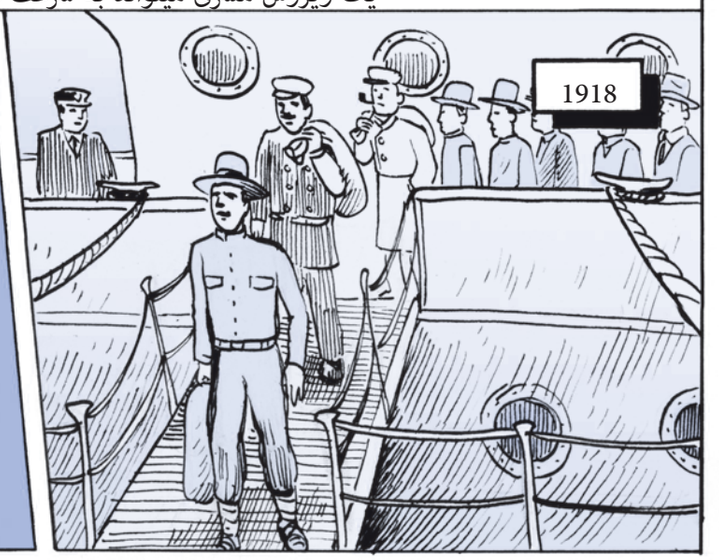

"ما همه از نسل بازماندگان شیوع بیماری در سال 1918 هستیم."
اما خطر آنفلوانزای مسری هنوز هم وجود داره.
اندکی بعد:
«کارشناسان بهداشتی نگرانند یک ویروس آنفلوانزای جدید باعث شیوع یک بیماری مسری شود...»
مامانی!
FLU
«آنفلونزای مسری با آنفلونزایی که ما هر زمستان آن را میبینیم فرق دارد.
FLU
عامل این بیماری یک ویروس است که تا بحال بدن انسان با آن مواجه نشده است.»
FLU

بدن ما در مبارزه با یک ویروس جدید مشکل خواهد داشت.

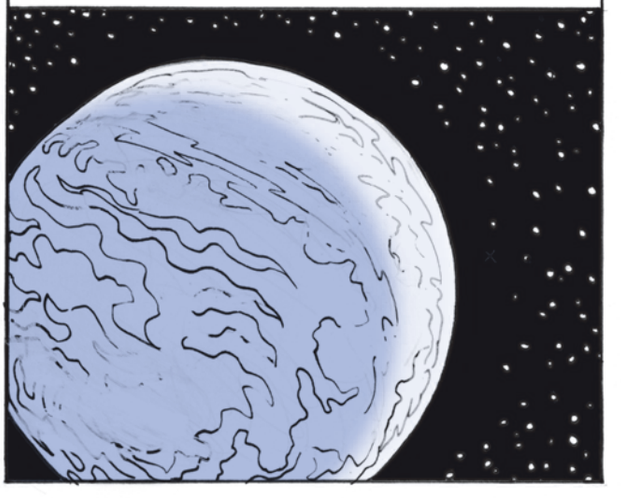
این ویروس آنفلوآنزا است با بزرگنمایی هزاران برابر.

برخلاف آنفلونزایی که در زمستان میبینیم، در حال حاضر واکسنی برای آنفلونزای مسری وجود ندارد.

یک ویروس مسری میتواند به سرعت از طریق تماس با مردم منتشر شود.

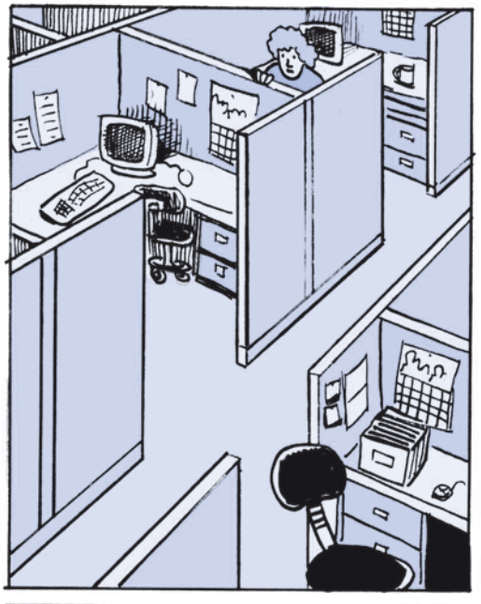


آنفلوانزای مسری در سرتاسر دنیا پخش خواهد شد. در همه جا زندگی روزمره تغییر خواهد کرد.

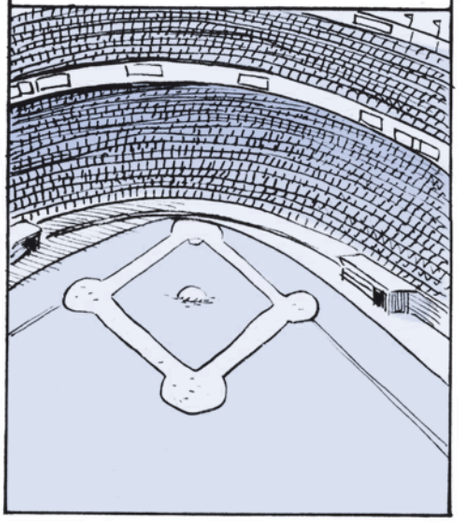


برای کم کردن سرعت انتشار بیماری، مدارس و مهدکودکها ممکن است بسته شود.

بسیاری از مردم قادر نخواهند بود کار کنند.



مراسم و رویدادهای عمومی ممکن است کنسل شوند.



دریافت مراقبتهای پزشکی ممکن است به سختی انجام شود.

اما از بیشتر بیماران مبتلا به آنفلوانزا میتوان در منزل مراقبت نمود.

ممکن است اوضاع به بدی سال 1918 نباشد. دو آنفوانزای مسری خفیفتر در سالهای 1957 و 1968 به وقوع پیوستند.

برای یک اقامت یک هفته ای در منزل آماده باشید.*

* حداقل یک هفته، چون این بیماری مسری ممکن است هفته ها تا ماهها طول بکشد.

اقلام پزشکی و بهداشتی را ذخیره کنید.

مشخص کنید در صورتی که مدارس بسته باشد، چه کسی مراقب کودکان خواهد بود.

در صورت امکان برای کار در منزل برنامه ریزی کنید.

برای کمک به همسایگانتان آماده باشید.

جلوی انتشار ویروس آنفلوانزا را بگیرید. این ویروسها در هنگام عطسه یا سرفه در هوا پخش میشوند.

یا هنگامی که دستانتان آلوده به این ویروسها

سرفه

هستند، آنها را به سایر اشیاء منتقل میکند.

ویروسهای آنفوانزا میتوانند تا روزها بر روی اشیاء زندگی کنند.

شستن مکرر دستانتان بهتر شیوه محافظت است.

SOAP

در صورتیکه آب و صابون ندارید، از مواد پاک کننده الکلی استفاده کنید.

HAND SANITIZER 60% ALCOHOL

جلوی انتشار ویروسها را با پوشاندن دهانتان در هنگام عطسه و سرفه بگیرید.

هپ-هپ-

هپشه!

هپشه!

هپشه!

از طریق وزارت بهداشت یا این وبسایت اطلاعات بیشتری را در مورد آنفلوانزای مسری کسب کنید.

www.pandemicflu.gov

PandemicFlu

کلیک کلیک

هیچ کس نمیدونه کی یه بیماری مسری میآد، نه؟

درسته. اما اگه از همین الان آماده باشیم، خیلی بهتر میتونیم یه بیماری مسری رو پشت سر بزاریم.

اغلب مردم، مثل مامان مامان بزرگت ماریا حتی از یک بیماری مسری بد نیز جان سالم بدر میبرند.

لغتنامه:

آنفلوانزا (flu): از بیماریهای حلق، بینی و ششها که عامل بروز آن ویروس آنفلوانزا است. آنفلوانزا میتواند از شخصی به شخص دیگر منتقل شود.

بیماری مسری: بیماریای که در یک مکان شروع شده و در سرتاسر دنیا پخش میشود.

ویروس: نوعی موجود ذرهبینی که میتواند موجب بروز یک بیماری خفیف مانند سرماخوردگی و یا بیماریهای بسیار شدید گردد. آنتی بیوتیک ها نمیتوانند ویروسها را از بین ببرند.

تقدیر و تشکر

تهیه کننده: Public Health – Seattle & King County Advanced Practice Center

ایده و داستان از مردیت لی-ولمر و متیو فرنچ

نقاشیها از دیوید لاسکی

حمایت مالی: [Cooperative Agreement Number U50/CCU302718] از سوی [Centers for Disease Control and Prevention (CDC)] به [National Association of County & City Health Officials (NACCHO)]. مسولیت محتویات نشریه تنها برعهده نویسندگان بوده و الزاماً بیانگر نظرات رسمی [CDC] یا [NACCHO] نیستند.

NACCHO
National Association of County & City Health Officials
The National Connection for Local Public Health

APC Advancing Public Health Preparedness Through Innovation
Advanced Practice Centers

Public Health
Seattle & King County